

VÁROSI KÖZLÖNY

KASSA SZAB. KIR. VÁROS HIVATALOS LAPJA.

Szerkesztőség: Kassa, Városháza
I. emelet. Telefon 333.
Előfizetési díjak a városi pénztárba inté-
zendők.

Szerkeszti: RÖSSLER ISTVÁN tb. főjegyző.
Kiadja: Kassa szab. kir. város tanácsa.
Megjelenik minden hó 1-én és 15-én.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:
Egész évre 6.— korona
Fél évre 3.— korona
Egyes szám —.20 fillér

Kassa szab. kir. város törvényhatósági bizottságának folyó évi augusztus hó 5-én — kedden — délután 4 órakor tartott RENDKIVÜLI KÖZGYŰLÉSÉNEK

TÁRGYSOROZATA:

Sorszám.	Tan. szám.		Előadó.
1.	12887.	A m. kir. belügyminiszter ur 119102. sz. leirata az árvizkárosultak se- gélyezése ügyében és több vármegyének hasonirányú kérelme	Rössler tb. főjegyző.
2.	13468.	Laendler Aladár budapesti fatermelő cég ajánlata kártérítési igényének rendezése tárgyában	dr. Weisz t. főügyész
3.	12368.	Előterjesztés az áll. felsőbb leányiskolában szervezendő latinnyelvű tan- folyam céljaira évi 500 K segély megszavazása iránt	Rössler tb. főjegyző
4.	13873.	A felveendő lombard kölcsönre tett ajánlatok tárgyalása	dr. Kriebel polgárm. h.
5.	13129.	Előterjesztés a légszuszgyár és villamteleppel kötött szerződésnek fel- mondása tárgyában	dr. Weisz t. főügyész
6.	13493.	Előterjesztés a sároskifalusi birtokon istálló és cselédlakás építése tár- gyában	Kossuth Lajos tanácsos
7.	11389. 12405. 12492.	Tóth András csizmadia iparosnak, mint a város eddigi szerződéses szállítójának felelőssége a lábbeliekre beérkezett ajánlatok feletti dön- tés tárgyában hozott 10182/1903 számú tan. határozat ellen	Kossuth Lajos tanácsos.
8.	13943.	Kossuth Lajos tanácsnok kérelme fizetési előleg iránt	Rössler tb. főjegyző.

A fenti tárgyaknak előkészítése céljából a jogügyi, pénzügyi és gazdasági együttes bizottság folyó hó 4-én (hétfőn) délután 4 órakor tartott ülést.

JEGYZŐKÖNYV

Kassa szab. kir. város törvényhatósági bizottságának
1913. augusztus 5-én megtartott rendkívüli közgyűléséről.

Elnök: Dr. Szentlélek Gyula polgármester.

Jelen voltak:

Dr. Kriebel Edgár polgármester helyettes, Varga Kál-
mán, Kossuth Lajos, dr. Vukovics Károly tanácsno-
kok, Rössler István tb. főjegyző, Klekner Emil tb. ta-
nácsnok, dr. Weisz Béla t. főügyész, Loósz Dezső,

Göntzy János, Láng Lajos és Blanár Zoltán aljegyzők,
Grega György tb. főszámvevő, Halász Mihály közgyám,
Dr. Aczél Gyula, Adler Náthán, dr. Ákos Izsó, Ambrózy
Károly, dr. Aranyossy Arisztid, Beller Károly, dr. Brósz
László, Burger Lajos, Deák Gyula, Fleischman Károly,
Fodor Jakab, dr. Gaiger Ignác, dr. Halmi Félix, dr. Halmi
Béla, dr. Hercz Ignác, Jávorszky János, Karsai Ervin,
Karsai Károly, Kissváry Sándor, Klimkovics Elemér,
Korláth Ferenc, Kozák János, Matzner Samu, Mildner
Ferenc, dr. Nagy Géza, Patzauer Hugó, Rozman Andor
Rupp Viktor, Schirger Gusztáv, Siposs A. Gyula, Széman
József, Varga Bertalan és Wirth József bizottsági tagok.

14005/266. szám.

1913. kgy.

Elnöklő polgármester ur üdvözlővén a megjelent bizottsági tagokat

a mai napra egybehívott rendkívüli közgyűlést megnyitottnak jelenti ki.

Jegyezte: *Rössler.*

12887., 13418., 11076/267.

1913. kgy. sz.

Tárgyalás alá vétetett a m. kir. belügyminiszter urnak 119102/1903. sz. körrendelete Alsó-Fehér-, Beszterce-Naszód-, Hunyad-, Kisküküllő-, Máramaros-, Marostorda-, Szatmár-, Szolnok-Doboka- és Ugocsavármegyék árvizkárosultjainak felsegélyezése tárgyában, valamint Beszterce-Naszód- és Szilágyvármegyék alispánjainak hason-tárgyu átiratai.

A közgyűlés elfogadva az együttes bizottságok valamint a tanács mint állandó választmány javaslatát, az árvizkárosultak felsegélyezésére s a költségvetés XXI. cím I/1 rovata terhére 500 koronát szavazott meg.

Erről a városi tanács a segélynek a m. kir. belügyminiszter urhoz leendő megküldése céljából, továbbá Beszterce-Naszód és Szilágyvármegyék alispánjai kivonaton értesítendő.

Jegyezte: *Rössler.*

13468/268 szám.

1913. kgy

Tárgyalás alá vétetett Laendler Aladár bej. cég kártérítési igényének és a fűrésztelep üzemképességi hiányának rendezése tárgyában a város tanácsához 12002/1913. sz. alatt intézett beadványa, továbbá a város t. főügyészének és erdőtanácsosának erre vonatkozólag írásban beterjesztett és Kassán 1913. évi június hó 14-én kelt együttes véleménye, végül Laendler Aladár cégnek az utóbbira vezetett és Budapesten 1913. évi július hó 21-én kelt hozzájáruló nyilatkozata.

A közgyűlés elfogadva az együttes bizottság, valamint a tanács mint állandó választmány javaslatát, elhatározza, hogy tudomásul veszi Laendler Aladár cégnek 12002/1913. sz. beadványában és Budapesten 1913. évi július hó 21-én kelt nyilatkozatában foglalt azt a kijelentését, hogy nevezett cég a fennálló szerződés többi összes feltételeinek változatlanul érvényben hagyása

mellett lemond a város közönségével szemben támasztható mindennemű, a nevezett cég által netalán érvényesíthető, a város közönsége által azonban el nem ismert és ezennel kifejezetten kétségbevonott kártérítési igényéről, melyeket a gőzfűrész gépészeti berendezéseinek késedelmes, majd pedig nemüzemképes és végül teljesítő képességében csökkentett módon való átadásából származtathatna.

Ezzel szemben a város közönsége nevében a közgyűlés Laendler Aladár cégnek a fennálló és érvényben lévő szerződéssel szemben a következő engedményeket teszi:

1. A város közönsége hozzájárul a Langfelder V. cég által felállított keretek teljesítő képességének a fordulatszám és fűrészebeesség apasztása útján való leszállításához és abban az esetben, ha a Langfelder V. céget a bíróság az ekként felmerült költségek viselésére nem kötelezné, azokat a város közönsége számlaszerűleg igazolt összegben, legfeljebb 3000 azaz háromezer korona erejéig megtéríti. A költségek előlegezésére Laendler Aladár cég köteles.

2. A közgyűlés megengedi, hogy a Laendler Aladár cég a szerződés 13. pontjától eltérőleg az 1913. évi május hó 15-től esedékes részleteket 1913. évi október hó 15-től kezdve fizethesse, még pedig 1913. évi október hó 15-től 1913. évi december hó 31-ig minden hó 15-én 25000 azaz huszonötezer koronát, 1914. évi január hó 1-től a vételár teljes kifizetéséig pedig minden hó 15-én 50000 azaz ötvenezer koronát, minden esetben kamattérítés nélkül. A szerződés 15. pontjának az a rendelkezése, hogy a faanyag, míg vételára kifizetve nincsen, a vágásterületről ki nem szállítható, továbbra is érvényben marad.

A bérleti időt a közgyűlés ezennel 1915. évi június hó 30-ig meghosszabbítja és a fűrészbérlet megkezdésének időpontját 1913. évi július hó 1-ső napjában állapítja meg.

A város közönsége kötelezettséget vállal a fűrész teljes leégése esetén annak feltétlen felépítésére, amennyiben pedig az építési költségek a tűzkárbiztosítási összeget felülmulnák, a Laendler Aladár cég építésből előálló többlet költséget a városi pénztárba előzetesen befizetni tartozik.

3. A város közönsége a Laendler Aladár budapesti cégre engedményezi a követelés valódisága és behajthatósága tekintetében minden kötelezettség nélkül a Langfelder V. cég ellen a gőzfűrész kereteinek szállítására vonatkozó szerződésből eredő mindennemű igényét.

Az előzetes birói szemléből származó szakértői és az 1. pontban említett átalakítási költségek Langfelder V. cég ellen érvényesítendő s

birói megítélésük és behajtásuk esetén a város közönségét illetik.

4. A város közönségének tulajdonát képező falerakó térnek (röntgér) alátétfákkal való ellátása céljából a város közönsége Laendler Aladár cégnek az újabban keletkezett széldöntvényekből erre a célra 300 azaz háromszáz tömörköbméter fát díjmentesen bocsát az erdőben rendelkezésre.

Az alátétfának az erdőből a fűrésztelepre leendő fuvarozási költségei Laendler Aladár céget terhelik, viszont az alátétfa tulajdonjoga Laendler Aladár céget illeti.

Ezen kedvezmény ellenében joga lesz Kassa szab. kir. városnak új faapritó berendezését 1915. évi július hó 1-ig a bérbeadott fűrésztelepen a fűrészüzem zavarása nélkül, de minden ellenszolgáltatás kizárásával felépíteni.

Erről a tanács a további intézkedés céljából az iratok kapcsán és Laendler Aladár budapesti bej. cég (V. Percel Mór-utca 2.) kivonaton értesítettnek

Jegyezte: *Rössler*

12368/269. szám.

1913. kgy.

Tárgyalás alá vétetett Kozák János városi törvényhatósági bizottsági tagnak és társainak beadványa a helybeli állami felsőbb leányiskola keretén belül s még az 1913/4. tanévben szervezendő latinnyelvű tanfolyam céljaira évi 500 kor. segély megszavazása iránt.

Miután a m. kir. vallás- és közoktatásügyi miniszterium által egy állami leánygimnáziumnak a közel jövőben Kassán leendő felállítására tervbe vétetett, a közgyűlés Kozák János, dr. Halmi Béla, dr. Aczél Gyula és Karsai Ervin törvényhatósági bizottsági tagok felszólalása után, elfogadta az együttes bizottság valamint a tanács mint állandó választmány javaslatát és a tárgyat a napirendről levette.

Erről a város tanácsa, továbbá Kozák János törvényhatósági bizottsági tag kivonaton értesítettnek.

Jegyezte: *Rössler*.

13873/270. szám.

1913. kgy.

Tárgyalás alá került a város tanácsának jelentése arról, hogy a törvényhatósági bizottságnak 10664/237. kgy. számú határozata folytán megejtett újabb tárgyalások az előnyösebb feltételekhez

kötött lombard-kölcsön megszerzése tárgyában eredményre nem vezettek.

Minthogy az utolsó két év folyamán a haszthatatlan beruházások és a már folyamatban lévő építkezések által igényelt összegek törlesztéses kölcsönök útján a kedvezőtlen pénzvviszonyok következtében fedezhetők nem voltak,

minthogy továbbá a fentebb említett szükségletek kielégítésére igénybe vett ideiglenes folyószámla kölcsönök a bankok által bármikor felmondhatók,

minthogy végre a város törzsvagyonához tartozó és a tőzsdén jegyzett értékpapírok a város által jelenleg igénybe vett ideiglenes folyószámla kölcsönökre elegendő fedezetet nem nyújtanak s az Osztrák Magyar-Bank pedig a város törzsvagyonához tartozó 2,969.800 K névértékű 4¹/₂%-os italmérési regale kártalanítási kötvényt egy nála felveendő lombard kölcsön fedezetéül elfogadni nem hajlandó,

a törvényhatósági bizottság közgyűlése tudomásul véve azt a körülményt, hogy a tanácsnak a folyó évi június hó 30-án tartott közgyűlés elé terjesztett ajánlatoknál kedvezőbb feltételeket elérni nem sikerült, elhatározta, hogy a folyamatban lévő építkezések és haszthatatlan beruházások által igénybe vett kiadások fedezésére a város törzsvagyonához tartozó 2,969.800 K névértékű 4¹/₂%-os italmérési regalejog kártalanítási kötvény letéteményezése ellenében az alább részletezett feltételek elfogadásával 1,200.000 koronáig terjedő lombardkölcsönt vesz fel, még pedig:

1. a Magyar Általános Hitelbank kassai fiókjától 420.000 koronát, az Osztrák Magyar Bank koronkénti rátája felett 1¹/₂ (egy és fél) % kamat és negyedévi számlazárlat mellett felszámítandó 1/8% jutalék mellett,

2. a Kassai Takarékpénztár, a Kassai Jelzálogbank Részvénytársaság, a Kassai Népbank és a Felsőmagyarországi Központi Takarékpénztár Részvénytársaság által együttesen tett ajánlat elfogadásával pedig a most nevezett pénzüintézetektől 280.000 koronáig terjedő összegű kölcsönt vesz igénybe, az Osztrák-Magyar-Bank mindenkorai váltóleszámitolási kamatlába felett 2 (kettő) % utólagosan számítandó kamat és 1 (egy) % egyszersmindenkorra számítandó folyósítási jutalék mellett a kölcsön felvételének idejétől számított egy évre.

Ezen 1,200.000 koronás lombard kölcsön összegéből az eddig felvett ideiglenes folyószámla kölcsönök visszafizetendő és a város további pénzüszükségletének kielégítésére ezen kölcsönök

visszafizetése folytán felszabadult és a tőzsdén jegyzett értékpapírok fognak szolgálni, melynek letéteményezése ellenében az Osztrák-Magyar-Banktól vagy más pénzintézettől előnyösebb feltételek mellett lombard kölcsön szerezhető be.

Együttal elhatározta a közgyűlés, hogy a m. kir. belügyminiszter urhoz a szóban lévő $4\frac{1}{2}\%$ -os magyar államadóssági kötvénynek a kölcsöntnyújtó intézetek javára 1,600,000 korona erejéig a kötményezés alól való feloldása iránt felterjesztést intéz.

Erről a város tanácsa a határozat kihirdetése s további intézkedés céljából és az érdekelt pénzintézetek igazgatóságai értesítendő.

Jegyezte: *dr. Kriebel.*

13129/271. szám.

1913. kgy.

A közgyűlés ezután tárgyalás alá vette a légszeszgyár és villamtelep megváltásának előkészítésére kiküldött bizottságnak 1912. évi július 26-án tartott ülésében hozott javaslatát, továbbá a központi gáz- és villamossági részvénytársaságnak 1912. évi október hó 11-én kelt s a város tanácsához intézett válaszát, valamint a város tisztifőügyészének 1170/912. sz. ügyési véleményét.

A közgyűlés elfogadva az együttes bizottság valamint a tanács, mint állandó választmány javaslatát, megadta a felhatalmazást arra, hogy a város tanácsa egyrészt a Kassa szab. kir. város közönsége, másrészt az Augsburgi Légszeszipartársulat Légszeszgyár Igazgatósága között 1895. évi augusztus hó 31-én 6227—150. sz. a. megkötött szerződés 55. §-a értelmében közölje a Központi Gáz és Villamossági Részvénytársaság budapesti céggel, mint az Augsburgi Légszeszipartársulat engedményesével, hogy a város közönsége úgy a légszesz, mint a villamtelepet a vezetékekkel s minden egyéb tartozékaival együtt 1915. évi aug. 31-ig megváltani óhajtja.

Egyidejűleg Patzauer Hugó biz. tag indítványára elhatározta a közgyűlés, hogy jövőben esetleg létesítendő újabb beruházásokat csak a szerződés keretén belül engedi meg s végül utasította a tanácsot, hogy a szakértők személyét, számát, valamint díjazását illetőleg a legközelebbi közgyűlésnek tegyen előterjesztést.

Erről a tanács a további intézkedések sürgős megtétele céljából az iratok kapcsán kivonaton értesítendő.

Jegyezte: *Rössler.*

13493/272. szám.

1913. kgy.

Tárgyalás alá vétetett Kossuth Lajos városi tanácsosnak a sároskisfalusi birtokon 20 drb. tinó befogadására alkalmas istállónak és cselédlakásnak felépítése tárgyában tett előterjesztése.

A közgyűlés elfogadva az együttes bizottság, valamint a tanács, mint állandó választmány javaslatát, e tárgyat, tekintettel a súlyos pénzügyi viszonyokra, a napirendről levette.

Erről a tanács az iratok kapcsán kivonaton értesítendő.

Jegyezte: *Rössler*

12492/273. szám.

1913. kgy.

Tárgyalás alá vétetett Tóth András csizmadia iparosnak, mint a város eddigi szerződéses szállítójának felebezése a lábbeliekre beérkezett ajánlatok feletti döntés tárgyában hozott 10182/1913. sz. tanácsi határozat ellen.

A közgyűlés elfogadva az együttes bizottság, valamint a tanács, mint állandó választmány javaslatát, Tóth András kassai lakos csizmadia iparost felebezésével elutasította s illetőleg jóváhagyta a városi kézbesítők és hivataloszolók 1913., 1914. és 1915. évekre szükséges nyári és téli cipők szállítása, valamint a talpalások biztosítása tárgyában Török György kassai lakos cipész iparossal megkötött szerződést.

Erről a város tanácsa és Tóth András csizmadia iparos kivonaton értesítettnek.

Jegyezte: *Rössler.*

13943/274. szám.

1913. kgy.

Tárgyalás alá vétetett Kossuth Lajos városi tanácsosnak kérelme fizetési előleg engedélyezése iránt.

A közgyűlés folyamodó kérelmére három havi fizetésnek megfelelő 1350 koronát azaz egyezerháromszázötven koronát előlegként megszavazott azzal, hogy ezen összeg nevezett fizetésből 12 egyenlő s egymásután következő havi részletben lesz levonandó.

Erről a városi tanács és Kossuth Lajos tanácsos kivonaton értesítettnek.

Jegyezte: *Rössler.*

14006/275. szám.

1913. kgy.

Ezzel a mai napra egybehívott rendkívüli közgyűlés napirendje kimerítettén,

elnöklő polgármester ur a tanácskozást befejezettek nyilvánította s a közgyűlés jegyzőkönyvének hitelesítésére határidőül folyó évi augusztus hó 6-ik napjának délelőtti 11 óraját tűzte ki s azzal a város tanácsát, továbbá a kebeléből e célra kiküldött Beller Károly, dr. Brósz László, Klimkovics Elemér, Korláth Ferenc, Rozmann Andor és Széman József bizottsági tagokat bizta meg.

Jegyezte: *Rössler.*

14007. szám.

1913. tan.

Jegyzőkönyv

a hitelesítő tanács 1913. évi augusztus hó 6-án d. e. 11 órakor tartott üléséről.

Jelen voltak:

Elnök: Dr. Szentlélek Gyula polgármester, dr. Kriebel Edgár polgármester helyettes, Varga Kálmán, dr. Vukovics Károly tanácsnokok, dr. Weisz Béla t. főügyész, Rössler István tb. főjegyző, Grega György tb. főszámvévo, Blanár Zoltán aljegyző, Beller Károly, Korláth Ferenc, Széman József biz. tagok.

A folyó évi augusztus hó 5-én megtartott rendkívüli közgyűlés jegyzőkönyve felolvasatván

hitelesítették s hiteles másolatban a m. kir. belügyminiszter urhoz felterjesztendő.

K. m. f.

Rössler István s. k. Dr. Szentlélek Gyula s. k.
tb. főjegyző. polgármester.

Hivatalos közlemények.

Kassa város hivatalainak ügyforgalmi és tevékenységi kimutatásai 1913. év július haváról.

A tanács ügyforgalma:

Julius hóban érkezett 2380 ügydarab
Megelőző hóról átjött hátralék 333 „
Elintézendő volt összesen 2713 „
Ebből elintéztetett 2379 „

Maradt hátralék:

Julius havi 175 „
Egy hónapon tuli 159 „
Összes hátralék: 334 ügydarab

A polgármesteri hivatal ügyforgalma:

Julius hóban érkezett 778 ügydarab
Ebből elintéztetett 754 „
Maradt hátralék: 24 ügydarab

Az árvaszék ügyforgalma:

Julius hóban érkezett 532 ügydarab
Megelőző hóról átjött 91 „
Elintézendő volt összesen 623 „
Ebből elintéztetett 525 „

Maradt hátralék:

Julius havi 50 „
Egy hónapon tuli 48 „
Összes hátralék: 98 ügydarab

A számvevőség ügyforgalma:

Julius hóban elintézendő volt 855 ügydarab
Elintéztetett 847 „
Maradt hátralék: 8 ügydarab

A közművek igazgatóságának ügyforgalma:

Julius hóban érkezett 567 ügydarab
Megelőző hóról átjött hátralék 111 „
Elintézendő volt összesen 678 „
Ebből elintéztetett 541 „

Maradt hátralék:

Egy hónapon belöli 105 „
Egy hónapon tuli 32 „
Összesen: 137 ügydarab

A rendőrfőkapitányi hivatal ügyforgalma:

	Kiosztott	Elintéztetett	Hátralék
Közigazgatási ügydarab	2604	2527	77
Kihágási ügydarab	457	457	—
Bűnügyi ügydarab	275	246	29
Birosági és idegen hatósági kézbesítendő ügydarab	1254	1254	—
Elnöki és főkapitányi ügydarab	80	80	—
Külhoni utlevél kérelem	22	22	—
Összesen:	4692	4586	116

Pénzbüntetésekbe befolyt és beszolgáltatott: 1200 kor.
A városi fogdában tartóztatva volt: 203 férfi és 61 nő,
összesen 264 személy.

Eltoloncoltatott 50, kényszerutlevéllel hazautasított 23,
összesen 73 személy.

Munkakönyv kiadott 72 darab
Cselédkönyv 49 „

Nem tényleges állományu (tart.) közös hads. katonák lakhely változása	158
Nem tényleges állományu (tart.) honvéd katonák lakhely változása	42
Vendégfogadóba szállott idegenek száma	2036
Külhoniak érkezés és távozásának bejelentése	161
Állandó lakók bejelentése és változása	375
Ideiglenes lakók bejelentése és változása	260
Iparengedély kiadatott	2
Iparigazolvány kiadatott	17
Marhalevél kiadatott	381
Marhalevél átírás (tulajdonjog átruházása)	1440
Dajkálásba adott gyermekek bejelentése	4
Cselédváltozás bejelentése	449
Külhoni utlevél kiadatott	22
Halászejgy kiadására szóló engedély kiadatott	8
Prostitucionális engedély kiadatott	1
Robbanó anyagok szállítására szóló engedély	4
Fertőző betegség bejelentetett és nyilvántartatott	86
Ragályos állati betegség bej. és nyilvántartatott	—

A községi bíróság ügyforgalma:

Julius hó 1.—31-ig beérkezett panaszok száma 351 volt.	
Ebből elintézve lett	304
Tárgyalásra vár	46
Végrehajtási megkeresés foganosított	540
Helybeli végrehajtás foganosított	60
Árverés kitűzetett	84
Árverés megtartva lett	2
Igénytárgyalás volt	4
Hátralék	—

Behajtott és felpereseknek kifizetett pénzösszeg kitétt 355 korona 51 fillért.

Vidéki társhatóságok által megküldött végrehajtási megkeresések száma 69.

A városi adóhivatal kimutatása.

Az 1913. év július havában befolyt:

Egyenes állami adóban	50341	K 02 f.
Országos betegápolási pótagó	1928	„ 91 „
Községi pótagó	30567	„ 05 „
Törvényhatósági utadó	2268	„ 92 „
Kereskedelmi és iparkamarai illeték	683	„ 01 „
Hadmentességi díj	728	„ 01 „
Külső adó és illeték	381	„ 77 „
Katonatiszti beszállásolási illeték	392	„ 11 „
Házbér-filléradó	19239	„ 69 „
Víz-díj átalány	8776	„ 27 „
Városi átíratási illeték	1904	„ 90 „
Szemétfuvarozási illeték	9881	„ 05 „
Fegyveradó	22	„ — „
Vizmérőóradij	602	„ 12 „
Orsz. gazd. cseléd betegsegélyző pénzt.	1	„ — „

A városi fogyasztási adóhivatal 1913. év július havi forgalma:

Bevételek:

Szeszfogyasztási adópótlék	3156	kor. 88 fill.
Állami boritaladó	9898	„ 48 „
Boritaladó pótlék	1044	„ 74 „
Állami husfogyasztási adó	11145	„ 42 „
Husfogyasztási adópótlék	2786	„ 39 „
Vágóhídi díj	971	„ 08 „
Szemle díj	340	„ 40 „
Vásárvám es helypénz	9927	„ 28 „
Kövezetvám	2012	„ 78 „
Hidvám	606	„ 58 „
Husvizsgálat	250	„ 70 „
Hordójelzés	186	„ 82 „
Különféle bevételek	35	„ 95 „

Összesen: 42363 kor. 50 fill.

Husforgalom.

Levágatott	1913. július hóban	1912. jul. hóban
Sertés	2411 darab	2374 darab
Ökör	325 „	332 „
Borjú	806 „	790 „
Juh	49 „	52 „
Hús behozatott	8408 klgr.	10021 klgr.

Közegészségügy.

Kassa város július havi egészségi állapota elég kedvező volt. A természetes szaporodás 20, kevesebb mint az előző hónapban. A fertőző betegségek közül a vörheny és kanyaró szaporodott. Julius hóban 16 eset volt, augusztus 13-ig pedig 13 eset. Összesen volt 70 ragályos megbetegedés és 7 haláleset.

37 lakás fertőtlenített, kitiltatott 10 egyén.

Julius hóban született 108 gyermek.

Meghalt 88 egyén.

Természetes szaporodás 20.

Rendőri hullaszemle 1.

Törvényszéki boncolás —

7 éven alóli, orvosi kezelés nélkül halt meg —.

Életkor szerint elhalt:

0—01 évig	26	egyén
1—05 „	15	„
5—10 „	1	„
10—20 „	8	„
20—30 „	6	„
30—40 „	3	„
40—50 „	6	„
50—60 „	7	„
60—70 „	7	„
70—80 „	5	„
80—90 „	4	„
90 éven felül	—	„

Összesen: 88 egyén

A halál oka volt:

Agyhártyalob	7 esetben
Agyguta	2 „
Terjedő hűdés	2 „
Merevgörcs	— „
Ráנגgörcs	6 „
Bélhurut	11 „
Gyomorhurut	1 „
Gyomorrák	2 „
Májrák	1 „
Tüdőlégdog	1 „
Méhrepedés	1 „
Gümös hályog	1 „
Mérgezés	1 „
Májlob	1 „
Tüdőlob	10 „
Tuberculosis	— „
Szervi szivbaj	9 „
Veselob	3 „
Vakbéllob	— „
Üszkösödés	— „
Ujképlet	— „
Baleset	— „
Öngyilkosság (akasztás)	3 „
Roncs. toroklob	1 „

Vörheny	— „
Éretlenség	6 „
Aggkor	6 „
Paralísis	— „
Tüdögümőkór	7 „
Hashártyalob	1 „
Bélvérzés	— „
Méhlob	— „
Genyvérűség	— „
Bujakor	2 „
Zuzódás	— „
Löttseb	1 „
Vörheny	— „
Croup	— „
Hasi hagymáz	2 „

Összesen: 88 eset.

A pénztár ügyforgalma:

Julius hóban beérkezett	417 ügydarab
Ezekből tanácsi	392 „
árvaszéki	15 „
elnöki	10 „
Összesen	417 ügydarab
Elintéztetett	417 „
Iktatás alá került	45 „

A házi pénztár forgalmi kimutatása 1913. évi július hóról.

	Készpénz	Értékpapír és betét	Adóslevél	Drágaság
Bevétel a házi pénztár javára	321999.56	—	—	—
Bevétel a törzsvagyon, gyámpénztár, alapítvány stb. javára	252308.32	5808777.36	2666618.25	5529.—
Összbevétel:	574307.88	3808777.36	2666618.25	5529.—
Házi pénztári kiadás összesen	350684.73	—	—	—
Törzsvagyon, alapítványi, gyámpénztári kiadások összesen	199023.43	38751.29	19950.90	—
Összkiadás:	549708.16	38751.29	19950.90	—
Maradvány tehát	24599.72	5770026.07	2646667.35	5529.—

A kassai alapítványi kórház beteg- és pénzforgalma.

Múlt hóról ápolásban maradt	106 egyén
Juliusban felvétetett	203 „
Az ápoltak összege: 309 egyén	

Gyógyult 130, javult 58, nem javult 9, meghalt 16, összes fogyatékos 213, ápolásban maradt 96.
Julius havi ápolási napok száma 3267.

Bevétel	10887 K 62 f
Kiadás	8500 K 11 f
Maradvány: 2387 K 51 f	

A József kir. herceg szegény tüdőbeteg Szanatórium Egyesület tüdőbeteg gondozó intézetében:

a rendelési napok száma volt 8, az intézetben jelentkezett 19 új beteg, rendes kezelés alatt állt 49 beteg.

Az összes rendelések száma 184.

Köpetvizsgálat 4, ebből pozitív 3.

Segélyben részesült 51 beteg.

Segélyezésül kiosztatott 1500 liter tej, 23 kgr. buzadara, 33 kgr. rizs, 11 kgr. liszt házbérsegélyt kapott 11 beteg 92 korona értékben.

A gondozó nővér 10 első és 30 ismételt látogatást tett. Gyógyszer az Orsz. betegalap terhére 14 esetben, hőmérő 9 esetben, köpöcsésze 1 esetben.

A borpince forgalma.

Eladatott júliusban:

- 770 — liter 1911. évi szántói szamorodni.
- 3354 — liter 1908. évi szántói szamorodni.
- 22.5 liter 1908. évi szántói 3 putt. asszu.
- 37.5 liter 1911. évi törköly pálinka.
- 910 — liter 1912. évi szántói szamorodni
- 112 — liter 1910. évi szántói szamorodni.
- 2.5 liter 1910. évi 4 putt. asszu.
- 12.5 liter 1910. évi asszu máslás.

Összes bevétel 3311 korona 94 fillér.

A faraktár forgalma:

Bükkhasábfa	370 m ³
Tölgyhasábfa	6 "
Nyirhasábfa	8 "
Fenyőhasábfa	2 "
Bükkkuskó	258 "
I. oszt. vegyes tűzifa	1098 "
II. " " "	16 "
II. " bükkfa	1182 "
Köteg-gyújtó	34 köteg.
Összes mennyiség:	2940 m ³

Ingtalan forgalom Kassán

1913. év július havában.

Adás-vétel címén átírt ingatlanok:

Migasz József és neje sz. Króner Zsuzsannának a kassai 3981. sz. tjkvben 749. hrsz. 15,000 K-ért Filcsák János és neje sz. Minich Máriaára.

Orosz Pálné sz. Eperjesi Erzsébetnek a kassai 3709. sz. tjkvben 4257. hrsz. 1000 K-ért Paszternák András és neje Tresza Annára.

Borovszky Mátyás és neje Forrai Annának a kassai 3510. sz. tjkvben 3893—3894|b|2. hrszből 322.2 □-öl Cservenka János és neje szül. Krausz Gizellára 318.2 □-öl pedig Firinger Ferencné sz. Nóthnágel Terézre.

Janocskó János és Janocskó Jánosnének a kassai 5104. sz. tjkvben 4781. hrszből 100 □-öl 600 K-ért Hrubai István és neje Rási Erzsébetre.

Kk. Kusnyér Jánosnak a kassai 2635. sz. tjkvben 2148. hrsz. 1900 K-ért Vargovcsák György és neje Lyesz Katalinra.

Bernát Jakabnak a kassai 1399. és 2824. sz. tjkvekben 3201. 3207. 2293. hrsz. 600 K-ért Bernát Mátyásra.

Szolcsányi Jánosné sz. Szabó Máriaának a kassai 1164., 1581. és 4246 sz. tjkvekben 5452., 5454., 5457., 5451., 5453., 5450. és 5449. hrsz. ¹/₂ részben Nyics Mihály és neje Vargofcsák Annára; ¹/₂ részben pedig Müller Jánosné sz. Nyics Annára 12,000 K-ért.

Bernát Györgynek a kassai 2824. és 1399. sz. tjkvekben 5293., 3201. és 3207. hrsz. 1100 K-ért Bernát Mátyásra.

Breuer Andrásné sz. Tirpák Mária kk. Zsuppa László, Margit és Máriaának a kassai 811. sz. tjkvben 2563. hrsz. Balcsik Endrére; a 2706. hrsz. pedig Balcsik Jánosra 3017 kor. összvtéelárért.

Zeitler Béla és neje sz. Csoszor Mariskának a kassai 5039. sz. tjkvben 1344|b|2. hrsz. 28,000 K-ért Dely Frigyes és neje sz. Veszter Jolánra.

Kmecz Andrásnak a kassai 1558. sz. tjkvben 4107. hrsz. 1305 K-ért Rozman Jánosra.

Schwarz Gyula és neje Magyar Máriaának a kassai 682. és 3206. sz. tjkvekben 785. és 785a hrsz. 4300 K-ért Lobodovszky István és neje sz. Derzsák Irmára.

Bárkány Henrik és Bayern Béninek a kassai 2607. sz. tjkvben 5324. hrsz. 4600 K-ért Balogh Jánosra.

Siskó János és neje sz. Lipták Annának a kassai 3344. sz. tjkvben 1412b. hrsz. 2800 K-ért Kiszelya János és neje sz. Paikó Ilonára.

Noviczky János, Noviczky Mária férj. Levendovszky Vinczéné, Noviczky Ilona és Levendovszky Vincének a kassai 657. sz. tjkvben 761. hrsz. 36,500 K-ért Netusil Vince és neje Lepic Máriaára.

Spiegel Mórnek a kassai 100. sz. tjkvben 108. hrsz. 12,600 K-ért Sindlár Sándor és neje szül. Kopilyák Máriaára.

Kerekes János és neje Gróf Máriának a kassai 3960. és 3961. sz. tjkvekben foglalt ingatlana 9264 K-ért ifj. Kerekes János és neje sz. Eged Borbálára.

Kiszely János és neje sz. Palkó Ilonának a kassai 5004. sz. tjkvben 1439f. hrsz. 2175 K-ért $\frac{1}{4}$ részben Kvitkó József, $\frac{1}{4}$ részben Kvitkó Józsefné sz. Laczkó Mária és $\frac{2}{4}$ részben Kvitkó Katalinra.

Janocskó Istvánnak a kassai 5104. sz. tjkvben 4782. és 4781. hrsz. 600 K-ért Janocskó Jánosné szül. Sikora Máriára.

Öröklés címén átírt ingatlanok:

Szaban Györgyné sz. Fischer Máriának a kassai 3118. sz. tjkvben 1412|31 hrsz. kk. Szaban Katalin, Mária, Anna és Ferencre.

Kelbel Jánosné sz. Velesz Annának a kassai 4031 és 2933. sz. tjkvekben foglalt ingatlana Kelbel Györgyre.

Vaszily Jánosné sz. Vaszily Erzsébet és Vaszily Jánosnak a kassai 1658. és 3747. sz. tjkvekben 4683., 4703. és 4704. hrsz. Forgács Imre és neje szül. Forrai Erzsébetre.

Hudopkó Béláné sz. Forgács Annának a kassai 241. és 254. sz. tjkvekben 261. és 367. hrsz. $\frac{1}{2}$ részben Forgács Istvánra; $\frac{1}{2}$ részben pedig Adámi Béláné szül. Répászky Mária, kk. Répászky József és kk. Gyulára.

Pallay Józsefné sz. Bednarik Annának a kassai 354. sz. tjkvben 492. hrsz. Thain Ida, Thain István és Thain Józsefre.

Lyubiczki Mihálynak a kassai 3849. sz. tjkvben 839b. hrsz. özv. Lyubiczki Mihályné szül. Kovalcsik Annára.

Halász Andrásné sz.: Bodnár Annának a kassai 1076, 1463., 1526., 1927., 1943., 2209., 2783., 3376., 3400, 3040., 4849., 3270., 3293., 3670, 4287. és 2278. sz. tjkvekben foglalt ingatlana kk. Halász Anna és kk. Halász Istvánra.

Özv. Simkó Péterné sz. Balázs Ágnesnek a kassai 4220. sz. tjkvben 2560b., 2549a|2., 2550a. és 3797a. hrsz. Simkó Mária és Kovalszky Károlyné szül. Simkó Terézre.

Bobály Jánosnak a kassai 4646. sz. tjkvekben 5848|5252. hrsz. Szemetkay Józsefné szül. Bobály Margitra.

Tokár Jánosnak a kassai 4332. tjkvben 5833|5252. hrsz. Bendicsák Gyuláné sz. Tokár Mária, Tokár Jenő, Gömöri Jánosné sz. Tokár Ilona és kk. Tokár Gyulára.

Ecsegi Tóth Károlynak a kassai 1033. sz. tjkvben 1220. hrsz. $\frac{1}{4}$ részben kk. Tóth Máriára; $\frac{3}{4}$ részben pedig özv. Tóth Károlyné sz. Koleszár Máriára.

Özv. Angyal Jánosné sz. Szalay Máriának a kassai 1156. sz. tjkvben 2753. hrsz. Angyal Béla és Angyal Antalra.

Varga Gáspár Mihálynak a kassai 1641. sz. tjkvben 4618 hrsz. Ludvig Jánosné sz. Varga Erzsébet és kk. Varga Mihályra

Schvarcz Józsefné sz. Fränkl Jozefinnek a kassai 306. és 4653. sz. tjkvekben 304a. és 304b. hrsz. Schvarcz Leó és kk. Schvarcz Ödönre.

Ajándékozás címén átírt ingatlan:

Czitra Mihálynak a kassai 3135 sz. tjkvben 1412|51. hrsz. felerésze Czitra Mihályné szül. Polyák Juliára.

Csereszerződés alapján átírt ingatlanok:

Rosenberg Bertalannak a kassai 1062. sz. tjkvben 1249. hrsz. Koszczelánszky Máriára; — Koszczelánszky Máriának a kassai 4593. sz. tjkvben 1227a|XLVII. hrsz. pedig Rosenberg Bertalanra.

Végrehajtás címén átírt ingatlanok:

Gottsegen Miksa, dr. Győri Ákos, dr. Győri Ilona, Gottsegen Hanni férj. Frey Márkné és Gottsegen Irma férj.: Kroó Izsónénak a kassai 4735. sz. tjkvben foglalt ingatlana 61800 K-ért Stern Hermannra.

Mitró Ferenc és neje Dielszky Gizellának a kassai 808. sz. tjkvben 923. hrsz. 36000 K-ért Kornis Istvánra.

Butkovics Andrásnak a kassai 675. sz. tjkvben 776. hrsz. 1512 K-ért Leskó Jánosra.

Pályázatok, hivatalos hirdetések, körözüények.

Budapest székesfőváros tanácsa.

A 224308.
1913-IV.

Körözés.

A Budapesten 1890. évben született, állandó lakással nem bíró Lissauer László hadköteles (szülei: Henrik és Fischmann Teréz) illetőségének megállapítása vált szükségessé. Fölkérjük az összes hazai közigazgatási hatóságokat, hogy a nevezettet nyomoztatni s föltalálás esetén a saját és szülei származási és illetőségi viszonyaira vonatkozóan tüzetesen kihallgatni, a fölvett jegyzőkönyvet pedig hozzánk megküldeni sziveskedjenek.

Nemleges értesítések mellőzendők
Budapest, 1913. évi július hó 16-án.

A székesfőváros tanácsa:

Sánta
főjegyző.

Budapest székesfőváros tanácsa.

A 401375. sz.
1912. IV. ü. o.

KÖRÖZÉS.

A Jenő (Fehér-m.) községben 1866. évben született, állandó lakással nem bíró Bakos Farkas

Szévald Oszkár
tb. főjegyző.

András róm. kath. vallásu bérkocsis segéd neje: Nituász Anna illetőségének megállapítása vált szükségessé. Fölkérjük az összes hazai közigazgatási hatóságokat, hogy a nevezettet nyomoztatni, s föltalálás esetén a saját és szülei származási és illetőségi viszonyaira vonatkozóan tüzetesen kihallgatni, a fölvett jegyzőkönyvet pedig hozzánk megküldeni sziveskedjenek.

Nemleges értesítések mellőzendők.
Budapest, 1913. július 24-én.

A székesfőváros tanácsa:

Sándor
főjegyző.

Tolnavármegye alispánjától.

11611
1913. sz.

KÖRÖZÉS.

Budapesten, 1912. évi szeptember 14-én Török Anna ápolónőtől született törvénytelen származásu Török Sándor illetőségének megállapítása ügyében anyja Török Anna kihallgatása válván szükségessé, miután nevezett ismeretlen helyen tartózkodik, megkeresem az összes előjáróságokat, hogy nevezettet hatóságuk területén nyomoztatni, feltalálás esetén illetőségi körülményeire nézve tüzetesen kihallgatni és eredmény esetén a jegyzőkönyv megküldésével értesíteni sziveskedjenek.

Szekszárd, 1913. évi augusztus hó 4-én.

Az alispán helyett:

Augusztus 1-től augusztus 15-ig kért építkezési engedélyek.

Szám	Építető tulajdonos	Utca és szám	Vállalkozó	Az épület neve
14251.	Szűszholcz Mór	Pesti-ut 19/7.	Stofkó Alajos	raktárépületből lakás-átalakítás.
14313.	Tóth Mihály és neje	Kárpát-u. 22.	Vécsei Bertalan	földsz. lakóház